

Siemens Schweiz AG, Postfach, CH-6301 Zug

Name	Jürg Eggerschwiler
Abteilung	HVP-CPT-PD-DM
Telefon	+41 41 724 4892
Fax	+41 41 724 3809
Mobile	+41 41 617 8639
E-Mail	juerg.eggenschwiler@siemens.com
Internet	www.sbt.siemens.com
Datum	3. November 2004
Sitzungsort	SNV, Winterthur
Sitzungsdatum	11. November 2003

Protokoll

Arbeitssitzung 2003 der INB TK 153

Verteiler	Firma	Anwesend	Entschuldigt
Roland Mettler	GWF	X	
Bruno Kälin	Metas	X	
Peter Gruber	Rittmeyer	X	
Anton Lienhard	Sontex	X	
Andreas Odermatt	HTA Luzern	X	
Urs Dürrenberger	Aquametro	X	
Robert Haas	SVGW	X	
Walter Kubik	BFE	X	
Max Peter	SNV	X	
Jürg Eggerschwiler	Siemens	X	
Paul Fuchs	L+G		X
Rainer Kraft	E+H		X
Jean-Pascal Aeschbacher	Aquametro		X
Daniel Holdener	GWF		X

Zur Kenntnis	Abteilung	Standort
--------------	-----------	----------

Traktanden:

- | | |
|--|------------|
| 1. Begrüssung | R. Mettler |
| 2. Protokoll der Sitzung vom 12. November 2002 | Alle |
| 3. Berichterstattung | |
| 3.1. Allgemeines | M. Peter |
| 3.2. UK 1: Allgemeine Durchflusserfassung
ISO TC 30, CEN TC 244, OIML TC 8 SC 5 | B. Kälin |

Siemens Schweiz AG
Building Technologies Group
International Headquarters
Bereichsvorstand: Heinrich Hiesinger, Vorstandsvorsitzender
Vincenzo Giori, Hubert Ovenhausen, Rolf Renz

Protokoll Arbeitssitzung 2003 der INB TK 153.doc

Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Telefon +41 41 724 1124
Fax +41 41 724 3522
www.sbt.siemens.com

© Siemens Schweiz AG, Building Technologies Group

1/4

3.3.	UK 2: Wassermessung CEN TC 92	U. Dürrenberger
3.4.	UK 3: Wärmezähler CEN TC 176	R. Mettler
3.5.	UK 4: Masse – Durchflussmessung ISO TC 30 SC 5 Ultraschall-Durchflussmessung	R. Kraft
3.6.	UK 5: Zähler-Fernablesung	P. Fuchs
3.7.	UK 6: Ultraschall-Durchflussmessung	R. Kraft
3.8.	UK 7: Heizkostenverteilung	W. Kubik
3.9.	CEN TC 164 (Wassergewinnung und Verbrauch)	R. Haas
3.10.	Messmittelverordnung	Alle
3.11.	Diverses	Alle
4.	Nächste Sitzung	Alle

Protokoll

1. R. Mettler begrüsst die Anwesenden.
Peter Gerber ersetzt Hans-Peter Vaterlaus (Fa. Rittmeyer)
UK4 umfasst neu die Masse- (vorher UK4) und Ultraschall-Durchflussmessung (vorher UK6). Die Heizkostenverteilung wird neu in UK6 statt UK7 behandelt.
2. Das Protokoll der Sitzung vom 12. November 2002 wird mit Dank an Andreas Odermatt genehmigt.
Jürg Eggerschwiler bemerkt, dass die neue Funkfrequenz für die Zählerdatenübertragung nicht 68, sondern 868 MHz beträgt (3.6.1).
3. Berichterstattung
 - 3.1. M. Peter berichtet:
 - Das SNV Bulletin kann als Plattform für Fachpublikationen genutzt werden.
 - Im Organigramm des SNV konnte die Vakanz im ISO/CEN Sekretariat durch Hr. Widmer besetzt werden.
 - Der SNV richtet einen „LiveLink“ auf Dokumente von Lenkungsgremien ein. Die Mitglieder der TK 153 sollen vollen Zugriff erhalten. Geplant ist ein Pilotversuch im 1. Quartal 2004 für 3 TK, weitere TK sollen im Sommer 2004 folgen.
 - Ab 1.1.04 werden ISO-Normen nur noch elektronisch verschickt. Normen können beim SNV via <http://www.mysnv.ch> bezogen werden.
 - Bei CEN-Abstimmungen hat die Schweiz neu 10 statt 5 Stimmen.
 - 3.2. B. Kälin berichtet:
 - OIML: Bei R49 Teil 2 sind die Testmethoden verabschiedet worden, bei Teil 3 ist das Test Report Format in Arbeit.
R75: Keine Änderung.
R117: Der 3. Draft liegt seit 2 Jahren bereit.
 - ISO: Die in SC2 verabschiedete 5167 wird zukünftig von CEN

übernommen. Bei SC5 gibt es keine Änderungen. Bei SC7 hat sich das AFNOR Sekretariat zurückgezogen. Bei SC9 wurde die überarbeitete Version abgelehnt, weil diverse Einwände unberücksichtigt blieben.

- Siehe Bericht „INB / TK 153 / UK1 (Allgemeine Durchflussmessung)“
- 3.3. U. Dürrenberger berichtet:
- Am 8.10.03 fand das Plenary Meeting in Brüssel statt. In WG1 ist die EN13917 Wasserzähler mit el. Zählwerk umstritten wegen Widerspruch zu MID. In WG2 findet die formale Abstimmung im Oktober 2004 statt.
 - Siehe Protokolle: CEN_TC92_N 143.pdf und CEN_TC92_N 144.pdf
- 3.4. R. Mettler berichtet:
- WG2 und WG3 wurden zusammengeschlossen. Neben Wärmezählern werden auch die Kältezähler behandelt.
- 3.5. R. Kraft berichtet schriftlich:
- Siehe Bericht „Mail Rainer Kraft“
- 3.6. P. Fuchs berichtet schriftlich:
- siehe Bericht „INB TK153, Übersicht von UK5“.
 - Nachtrag von R. Mettler im Anschluss an die Sitzung: Projekt zur sicheren Datenübertragung <<http://www.selma-project.de/>>
- 3.7. R. Kraft berichtet schriftlich:
- Siehe Bericht „Mail Rainer Kraft“
 - In UK6 haben keine Aktivitäten stattgefunden.
- 3.8. W. Kubik informiert:
- Siehe Bericht „Tätigkeitsbericht des INB/TK 153 – UK 7 für das Jahr 2002“
- 3.9. R. Haas informiert:
- prEN13959 Rückflussverhinderer: Die Richtlinie wurde in der Vorabstimmung angenommen. Die Einsprachen wurden im Oktober 2003 behandelt. Im 2004 findet die Endabstimmung mit voraussichtlicher Annahme der Norm statt.
 - EAS: CH hat für Trinkwasser das EU Recht übernommen. Eine Erstprüfung bei anerkannter Stelle gilt in allen Mitgliedstaaten. Ziel ist die Verabschiedung im 2006 inkl. Einführung des CE Zeichens.
 - B. Kälin bemerkt: mit der MID kann ein zugelassener Zähler überall in den Mitgliedstaaten vertrieben werden.
 - R. Mettler bemerkt: aus Herstellersicht sind keine Änderungen notwendig, jedoch ergeben sich für den Export Vereinfachungen.
- 3.10. B. Kälin informiert:
- MID: hätte im 2003 angenommen werden sollen, ist aber verzögert.
 - Metas organisiert ein MID-Seminar am 20.01.04. Siehe Mitteilung „Seminar zur EU Richtlinie über Messgeräte“
 - Es wurde ein Verein gegründet. U.a. sind die Länder Schweden, Dänemark, Deutschland, Österreich und die Schweiz vertreten.

3.11. Diverses

- Die interessante Präsentation des „LiveLink“ durch Hr. Widmer, SNV“ wird verdankt: Siehe Beilage SNV-Livelink - Präsentation VSM TK 49.ppt

4. Die nächste Sitzung der INB TK 153 findet statt:

Donnerstag 11. November 2004
10.00 bis ca. 12.30 Uhr
Rittmeyer AG, 6302 Zug

Beilagen:

- „INB / TK 153 / UK1 (Allgemeine Durchflussmessung)“, B. Kälin, UK1_JB2003.doc
- Stellungnahme R. Kraft: Mail Rainer Kraft.txt
- „INB TK153, Übersicht von UK5“, P. Fuchs, INB TK153, Uebersicht 2003 von UK5.doc
- „Tätigkeitsbericht des INB/TK 153 – UK 7 für das Jahr 2002“, W. Kubik, INBTK153UK7_JB02a.pdf
- CEN_TC92_N 143.pdf
- CEN_TC92_N 144.pdf
- Seminar zur EU Richtlinie über Messgeräte.msg
- Adressliste Stand 2003-12-05.pdf
- Mitgliederliste Stand 2003-12-05.pdf
- SNV-Livelink - Präsentation VSM TK 49.ppt
- SNV - Informationen.doc
- Wertvolle links.doc
- weighted votes2003 CEN.pdf
- weighted votes2004 CEN.pdf
- SN EN ISO 9920.pdf

Freundliche Grüsse
Siemens Building Technologies

Jürg Eggerschwiler
Product Development Manager